32009R0412

21.5.2009. SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE L 125/1

UREDBA VIJEĆA (EZ) br. 412/2009

od 18. svibnja 2009.

o izmjeni Uredbe (EZ) br. 428/2005 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz rezanih vlakana od poliestera podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Saudijske Arabije, o izmjeni Uredbe (EZ) br. 2852/2000 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz rezanih vlakana od poliestera podrijetlom iz Republike Koreje i prekidu antidampinškog postupka u pogledu takvog uvoza podrijetlom iz Tajvana

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a posebno njegov članak 233.

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 384/96 od 22. prosinca 1995. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice [1] („Osnovna uredba"), a posebno njezin članak 9. stavak 4.,

uzimajući u obzir prijedlog koji je podnijela Komisija nakon savjetovanja sa Savjetodavnim odborom,

budući da:

A. **POSTUPAK**

(1) U listopadu 1999. Komisija je pokrenula ispitni postupak [2] u pogledu uvoza rezanih vlakana od poliestera (RVP) podrijetlom iz Republike Koreje („početni ispitni postupak"). U srpnju 2000. Komisija je Uredbom (EZ) br. 1472/2000 [3] uvela privremene antidampinške pristojbe, a u prosincu 2000. Vijeće je Uredbom (EZ) br. 2852/2000 [4] uvelo konačne antidampinške pristojbe.

(2) U skladu s člankom 11. stavkom 3. Osnovne uredbe, Komisija je pokrenula [5] privremenu reviziju („revizija ispitnog postupka") antidampinških pristojba na uvoz RVP-a podrijetlom iz, između ostalog, Republike Koreje u prosincu 2003. Pristojbe na uvoz iz Republike Koreje izmijenjene su Uredbom Vijeća (EZ) br. 428/2005 [6], dalje u tekstu „Uredba 428/2005".

(3) 10. lipnja 2005. društvo Huvis Corporation („Huvis") uložilo je Prvostupanjskom sudu Europskih zajednica („PS") zahtjev [7] za poništenje članka 2. Uredbe 428/2005 u vezi sa stopom antidampinške pristojbe za društvo Huvis.

(4) 6. lipnja 2008. PS [8] poništio je članak 2. Uredbe 428/2005 u pogledu društva Huvis.

(5) PS je utvrdio, između ostalog, da institucije nisu dostatno opravdale korištenje različitih metodologija iz početnog ispitnog postupka te reviziju ispitnog postupka prilikom izračuna stope individualne pristojbe za društvo Huvis. Smatralo se da nalazi institucija u tom pogledu nisu u skladu s člankom 11. stavkom 9. Osnovne uredbe.

(6) Članak 2. Uredbe 428/2005 posljedično je poništen koliko je antidampinška pristojba na uvoz u Europsku zajednicu robe koju proizvodi i izvozi Huvis veća od pristojbe koja bi se primjenjivala da se koristila metoda iz početnog ispitnog postupka.

[1] SL L 56, 6.3.1996., str. 1.
[2] SL C 285, 7.10.1999., str. 3.
[3] SL L 166, 6.7.2000., str. 1.
[4] SL L 332, 28.12.2000., str. 17.
[5] SL C 309, 19.12.2003., str. 2.
[6] SL L 71, 17.3.2005., str. 1.
[7] SL C 193, 6.8.2005., str. 38.
[8] SL C 209, 15.8.2008., str. 44.

(7) Sudovi ([1]) priznaju da, u slučajevima u kojima se postupak sastoji od nekoliko koraka, poništenje jednog koraka ne poništava cjelokupni postupak. Antidampinški postupak primjer je takvog postupka u više koraka. Posljedično, poništenje dijelova konačne antidampinške Uredbe ne podrazumijeva poništenje cijelog postupka prije usvajanja dotične Uredbe. S druge strane, u skladu s člankom 233. Ugovora o osnivanju Europske zajednice, institucije Zajednice dužne su poštovati presudu Suda Europskih zajednica. U skladu s tim, institucije Zajednice imaju mogućnost, zbog presude, ispraviti aspekte osporene Uredbe koji su doveli do njezinog poništenja, a neosporene dijelove na koje se presuda ([2]) ne odnosi ostaviti neizmijenjenima.

(8) Ovom Uredbom ispravljaju se aspekti Uredbe 428/2005 za koje je utvrđeno da nisu u sukladnosti s Osnovnom uredbom, što je dovelo do poništenja dijelova navedene Uredbe. Uredba također povlači posljedice iz članka 9. stavka 6. Osnovne uredbe u vezi s izvoznicima u Republici Koreji koji su bili voljni sudjelovati u ispitnom postupku koji je doveo do Uredbe 428/2005. Svi ostali nalazi iz Uredbe 428/2005, koji nisu osporeni u roku te ih, stoga PS nije razmatrao, te koji nisu doveli do poništenja osporene Uredbe, i dalje su važeći.

(9) Stoga, u skladu s člankom 233. Ugovora o osnivanju Europske zajednice, stopa antidampinške pristojbe za društvo Huvis ponovo je izračunana na temelju presude PS-a.

B. **NOVA OCJENA NALAZA NA TEMELJU PRESUDE PS-a**

(10) U ovoj Uredbi, aspekt presude koji se razmatra jest izračun dampinške marže, točnije izračun prilagodbe uobičajene vrijednosti za razlike između izvozne cijene i uobičajene vrijednosti u uvoznim davanjima u skladu s člankom 2. stavkom 10. točkom (b) Osnovne uredbe.

(11) Kako je navedeno u uvodnim izjavama 127. i 128. Uredbe 428/2005, koristile su se različite metodologije za izračun prilagodbe uobičajene vrijednosti u početnom ispitnom postupku i u privremenoj reviziji.

(12) Bez odlučivanja o zakonitosti metode koja se koristila u privremenoj reviziji za izračun gore navedene prilagodbe, PS je u svojoj presudi utvrdio da institucije Zajednice nisu pokazale postojanje promjene okolnosti koja bi opravdala korištenje druge metode od one koja se koristila u početnom ispitnom postupku, u skladu s člankom 11. stavkom 9. Osnovne uredbe. Stoga se poništava članak 2. Uredbe Vijeća 428/2005 koliko je antidampinška pristojba na uvoz u Zajednicu robe koju proizvodi i izvozi Huvis veća od pristojbe koja bi se primjenjivala da se metoda iz početnog ispitnog postupka koristila za izračun prilagodbe uobičajene vrijednosti za uvozna davanja.

(13) Stoga je prilagodba uobičajene vrijednosti za uvozne carine ponovno izračunana na temelju metode koja se koristila u početnom ispitnom postupku.

(14) Usporedba tako izračunane ponderirane prosječne uobičajene vrijednosti s ponderiranom prosječnom izvoznom cijenom kako je utvrđeno tijekom privremene revizije po vrsti proizvoda na temelju cijene fco tvornica pokazala je postojanje dampinga. Utvrđena dampinška marža, izražena kao postotak uvozne cijene CIF na granici Zajednice, neocarinjeno, iznose 3,9 %.

(15) Individualna stopa izračunana za Huvis bila je osnova za izračun ponderirane prosječne pristojbe koja bi se trebala primjenjivati na korejske izvoznike koji surađuju, a koji nisu u uzorku. Stoga je dampinška marža za trgovačka društva koja surađuju, a koja nisu u uzorku ponovo izračunana. Nova dampinška marža za proizvođače izvoznike koji surađuju koji nisu u uzorku utvrđena na temelju ponderirane prosječne dampinške marže iznosi 4,4 %.

(16) Jedno trgovačko društvo, Woongjin Chemical Co., Ltd (ranije Saehan Industries Inc.) kontaktiralo je Komisiju i tvrdilo da se i njegova pristojba treba prilagoditi. Međutim, budući da trgovačko društvo nije zatražilo da PS poništi njegovu pristojbu, pristojba je postala konačna.

C. **OBJAVA**

(17) Sve zainteresirane stranke na koje se odnosi izvršenje presude obaviještene su o prijedlogu da se revidiraju stope antidampinške pristojbe koja se primjenjuje na Huvis Corporation i trgovačka društva koja surađuju koja nisu u uzorku. Strankama je također dano razdoblje unutar kojega su mogle uložiti prigovore nakon navedene objave u skladu s odredbama Osnovne uredbe. Utemeljeni i opravdani komentari uzeti su u razmatranje.

([1]) IPS protiv Vijeća [1998] ECR II-3939.
([2]) Slučaj C-458/98 P IPS protiv Vijeća [2000] ECR I-08147.

D. **ZAKLJUČAK**

(18) Na temelju gore navedenog stopu pristojbe koja se primjenjuje na Huvis i proizvođače izvoznike koji surađuju, a koji nisu u uzroku trebalo bi izmijeniti na odgovarajući način. Izmijenjene stope trebale bi se primjenjivati retroaktivno od datuma stupanja na snagu uRedbe (EZ) br. 428/2005,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Tablica iz članka 2. Uredbe Vijeća (EZ) 428/2005 o stopama konačne antidampinške pristojbe koje se primjenjuju na uvoz sintetičkih rezanih vlakana od poliestera, negrebenanih nečešljanih niti drukčije pripremljenih za predenje, obuhvaćenih oznakom KN 5503 20 00 podrijetlom iz Republike Koreje, zamjenjuje se sljedećom:

Trgovačko društvo	Pristojba (%)	Dodatna oznaka TARIC
Huvis Corporation 151-7, Samsung-dong, Gangnam-gu, Seul	3,9	A151
Woongjin Chemical Co., Ltd (formerly Saehen Industries Inc.) 254-8, Kongduk-dong, Mapo-ku, Seul	10,6	A599
Sung Lim Co., Ltd RM 911, Dae-Young Bldg, 44-1; Youido-Dong Youngdungpo-ku, Seul	0	A154
Dongwoo Industry Co. Ltd 729, Geochon-Ri, Bongwha-up, Bongwha-Kun, Kyoungsangbuk-do	4,4	A608
East Young Co. Ltd Bongwan #202, Gumi Techno Business Center, 267 Gongdan-Dong, Gumi-si, Kyungbuk	4,4	A609
Estal Industrial Co. 845 Hokye-dong, Yangsan-City, Kyungnam	4,4	A610
Geum Poong Corporation 62-2, Gachun-Ri, Samnam-Myon, Ulju-Ku, Ulsan-shi	4,4	A611
Keon Baek Co. Ltd 1188-3, Shinsang-Ri, Jinryang-Eup, Kyungsan-si, Kyungbuk-do	4,4	A612
Samheung Co. Ltd 557-12, Dongkyu-Ri, Pochon-Eub Pochon-Kun, Kyungki-do	4,4	A613
Sva ostala trgovačka društva	10,6	A999

Članak 2.

Iznosi pristojba koji su plaćeni ili iskazani u financijskim izvještajima u skladu s člankom 2. Uredbe (EZ) br. 428/2005 u početnoj inačici i koji su veći od iznosa utvrđenih na temelju članka 2. Uredbe (EZ) br. 428/2005 kako je izmijenjena ovom Uredbom, vraćaju se ili otpuštaju.

Vraćanje ili otpust treba zatražiti od nacionalnih carinskih tijela u skladu s primjenjivim carinskim zakonodavstvom. U valjano opravdanim slučajevima, rok od tri godine predviđen člankom 236. stavkom 2. Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2913/92 od 12. listopada 1992. o Carinskom zakoniku Zajednice [1] produlje se za razdoblje od dvije godine.

Članak 3.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 18. ožujka 2005.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 18. svibnja 2009.

Za Vijeće
Predsjednik
J. KOHOUT

[1] SL L 302, 19.10.1992., str. 1.